



Śruba M12x130-8.8 ; Bolt  
Podkł. okr. pow. 13 ; Plain Washer

Śruba M12x180-8.8 ; Bolt  
Podkł. okr. pow. 13 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut  
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. pow. 13 ; Plain Washer

Nakrętka M16 ; Nut  
Podkł. spręż. 16,3 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 17 ; Plain Washer

Nakrętka M10 ; Nut  
Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. pow. 10,5 ; Plain Washer

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt

Śruba M12x35-8.8 ; Bolt  
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M10x45-8.8 ; Bolt

Śruba M16x45-8.8 ; Bolt

Nr katalogowy Marka

C/025

Citroen Jumper III skrzynia

Peugeot Boxer III skrzynia, Fiat Ducato III skrzynia

od 2006 - >



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31

МАГАЗИН  
ФАРКОПОВ  
+7 (495) 6-693-693  
www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torque settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

CITROEN JUMPER III skrzynia  
L1, L2, L3







FIAT DUCATO III skrzynia  
L1, L2, L3

PEUGEOT BOXER III skrzynia  
L1, L2, L3

06-  
NO.CAT.C/025

INSTRUKCJA MONTAŻU:  
FITTING INSTRUCTION:

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M16x45 8.8 2szt -M12x180 8.8 2szt -M12x130 8.8 2szt -M12x35 8.8 4szt -M10x45 8.8 6szt		- Ø36 4szt - Ø30 6szt
	-M16 2szt -M12 8szt -M10 6szt		L= 93 x 18 4szt.
	-M16 2szt -M12 8szt -M10 6szt		
	-M16 2szt -M12 6szt -M10 6szt		



МАГАЗИН  
ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

- Przykręcić belkę główną haka do tylnego pasa śrubami M10x45 8.8 (pkt 4).
- W technologiczne otwory w podłużnicach włożyć tuleje dystansowe E i przykręcić lekko do podłużnic elementy haka C i D (pkt 1 i 2) śrubami M12x130 8.8 i M12x180 8.8.
- Elementy haka C i D przykręcić do belki haka A śrubami M12x35 8.8 (pkt 3).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić kulę śrubami M16x45 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Screw the main bar to the rear belt with bolts M10x45 8.8 (point 4).
- Insert the distance sleeves E in the technological holes in the metal clamps and screw slightly the elements C and D (point 1 and 2) to the metal clamps with bolts M12x130 8.8 and M12x180 8.8.
- Screw the elements C and D to the main bar A with bolts M12x35 8.8 (point 3).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate.
- Connect the electric wires.

www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

Zakład Producyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

CITROEN JUMPER III skrzynia L1, L2, L3

FIAT DUCATO III skrzynia L1, L2, L3

PEUGEOT BOXER III skrzynia L1, L2, L3

06 -

Nr katalogowy C/025

KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepek.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

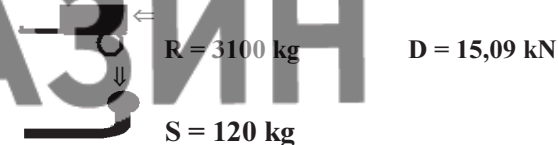
#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepek.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepek utrzymywać w należytym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepek kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego np. w wyniku najechania, zaczepek przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepek.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepek nie może przekroczyć 120 kg.

Po zamontowaniu zaczepek kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!

+7 (495) 6-693-693

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

Data produkcji.....  
m-c      rok

.....  
pieczęć sprzedawcy.

e20\*94/20\*0784\*00